

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

30.04.2024

21:55

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Michael TASCHLER			
Gemeindereferent - Assessore	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferentin - Assessore	Katja SCHUSTER			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Sanierung des Fußballplatzes in der Sportzone Unterplanken - Austausch des Kunstrasenbelages mit Erweiterung bzw. Neupositionierung des Platzes - Auftrag an die LND Impianti GmbH für die Erstellung des Vorgutachtens - CUP I72H23000500007

Risanamento del campo di calcio nella zona sportiva Planca di Sotto - Sostituzione della superficie in erba artificiale con ampliamento e riposizionamento del campo - Incarico alla LND Impianti S.r.l. per il rilascio di parere preventivo - CUP I72H23000500007

X	unverzüglich vollstreckbar immediatamente eseguibile
---	---

Betreff: Sanierung des Fußballplatzes in der Sportzone Unterplanken - Austausch des Kunstrasenbelages mit Erweiterung bzw. Neupositionierung des Platzes - Auftrag an die LND Impianti GmbH für die Erstellung des Vorgutachtens - CUP I72H23000500007

Vorausgeschickt, dass alle Kunstrasenplätze, die für die Austragung von Wettbewerben der F.I.G.C. - Nationalen Amateurliga-Meisterschaften bis einschließlich der Serie "D" und des Jugend- und Schulsektors vorgesehen sind, obligatorisch die regulatorischen und technischen Anforderungen gemäß den Regeln und Parametern erfüllen müssen, sowohl was die Unterböden als auch die Abdeckungssysteme betrifft, die durch die "LND Standard"-Vorschriften festgelegt sind und von der C.I.S.E.A. in der Sitzung vom 07. Dezember 2018 genehmigt wurden;

- dass der Kunstrasenplatz in der Sportzone von Pichl nicht den neuen Anforderungen entspricht und deshalb nicht mehr "homologiert" werden kann.

Festgestellt, dass der bestehende Fußballplatz, welcher im Jahre 2005 errichtet wurde, einer grundlegenden Sanierung bedarf, da sowohl der Aufbau des Platzes als seine derzeitigen Abmessungen, und unter Berücksichtigung des gesundheitlichen Aspekts des Kunstrasens nicht mehr den vom Verband vorgeschriebenen Parametern für die Nutzung des Fußballfeldes entsprechen;

- dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 298 vom 06.09.2022 der Techniker Dr. Ing. Günther Gufler aus Bruneck mit der Erstellung einer Machbarkeitsstudie für das Bauvorhaben „Sanierung des Fußballplatzes in der Sportzone Unterplanken - Austausch des Kunstrasenbelages mit Erweiterung bzw. Neupositionierung des Platzes“ beauftragt wurde;

- dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 38 vom 28.09.2022 das, vom Techniker Dr. Ing. Günther Gufler aus Bruneck, ausgearbeitete Einreichprojekt mit dem Gesamtkostenvoranschlag von 1.796.022,69 Euro in technischer Hinsicht genehmigt wurde;

- dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 447 vom 13.12.2022 der Techniker Dr. Ing. Günther Gufler aus Bruneck mit der Erstellung des definitiven Projektes inkl. Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase für das Bauvorhaben „Sanierung des Fußballplatzes in der Sportzone Unterplanken - Austausch des Kunstrasenbelages mit Erweiterung bzw. Neupositionierung des Platzes“ beauftragt wurde;

Oggetto: Risanamento del campo di calcio nella zona sportiva Planca di Sotto - Sostituzione della superficie in erba artificiale con ampliamento e riposizionamento del campo - Incarico alla LND Impianti S.r.l. per il rilascio di parere preventivo - CUP I72H23000500007

Premesso che tutti i campi in erba artificiale destinati a ospitare competizioni dei Campionati della F.I.G.C. - Lega Nazionale Dilettanti, fino alla serie "D" compresa, e del Settore Giovanile e Scolastico, dovranno possedere obbligatoriamente i requisiti regolamentari e tecnici secondo le norme e i parametri, per quanto riguarda sia i sottofondi che i "sistemi manto", stabiliti dal nuovo Regolamento "LND Standard" deliberato dalla Commissione Impianti Sportivi in Erba Artificiale (C.I.S.E.A.) nella seduta del 07 dicembre 2018;

- che il campo in erba artificiale della zona sportiva di Colle non soddisfa i nuovi requisiti e quindi non può più essere omologato.

Constatato che il campo da calcio esistente, costruito nel 2005, richiede un totale risanamento, in quanto sia la struttura del campo che le sue attuali dimensioni, tenuto conto anche dell'aspetto salute per il tappeto erboso artificiale, non rientrano più nei parametri richiesti dalla federazione per l'utilizzo del campo da calcio;

- che con delibera della Giunta comunale n. 298 d.d. 06.09.2022 il tecnico dott. ing. Günther Gufler di Brunico è stato incaricato con l'elaborazione di uno studio di fattibilità per il progetto "Risanamento del campo di calcio nella zona sportiva Planca di Sotto - "sostituzione della superficie in erba artificiale con ampliamento e riposizionamento del campo";

- che con delibera del Consiglio comunale n. 38 d.d. 28.09.2022 il progetto preliminare con un preventivo di spesa complessiva di Euro 1.796.022,69, elaborato dal tecnico dott. ing. Günther Gufler di Brunico, è stato approvato in via tecnica-amministrativa;

- che con delibera della Giunta comunale n. 447 d.d. 13.12.2022 il tecnico dott. ing. Günther Gufler di Brunico è stato incaricato con l'elaborazione del progetto definitivo incl. la coordinazione di sicurezza nella fase di progettazione per il progetto "Risanamento del campo di calcio nella zona sportiva Planca di Sotto - "sostituzione della superficie in erba artificiale con ampliamento e riposizionamento del campo";

- dass mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 152 vom 09.05.2023 der Techniker Dr. Ing. Günther Gufler aus Bruneck mit der Erstellung des Ausführungsprojektes inkl. Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase für das Bauvorhaben „Sanierung des Fußballplatzes in der Sportzone Unterplanken - Austausch des Kunstrasenbelages mit Erweiterung bzw. Neupositionierung des Platzes“ beauftragt wurde;

- dass mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 311 vom 26.09.2023 das, vom Techniker Dr. Ing. Günther Gufler aus Bruneck, ausgearbeitete Ausführungsprojekt mit dem Gesamtkostenvoranschlag von 1.986.795,18 Euro in technischer Hinsicht genehmigt wurde.

Vorausgeschickt, dass alle Kunstrasenspielfelder, auf welchen Meisterschaftsturniere ausgetragen werden, von der Lega Nazionale Dilettanti (LND) homologiert werden müssen;

Festgestellt, dass gemäß Verordnung „LND Standard“ für die Verwirklichung eines Kunstrasenfußballplatzes, genehmigt von der Kommission für Kunstrasensportanlagen (C.I.S.E.A.) am 07.12.2018, vor Ausschreibung der Arbeiten das Vorgutachten des „Laboratorio impianti sportivi della Lega Nazionale Dilettanti (LND)“ bei der LND Impianti GmbH einzuholen ist;

- dass gemäß Verordnung „LND Standard“ für das Vorgutachten der Betrag von 600,00 Euro (zzgl. 22% MwSt.) geschuldet ist;

Es wird für notwendig erachtet, das Vorgutachten bei der LND Impianti GmbH zu beantragen.

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015, i.g.F. sowie des G.v.D. Nr. 36 vom 31.03.2023, betreffend die Bestimmungen über die öffentlichen Auftragsvergaben;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2024-2026 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2024, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 47 und Nr. 48 vom 19.12.2023, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

- che con delibera della Giunta comunale n. 152 d.d. 09.05.2023 il tecnico dott. ing. Günther Gufler di Brunico è stato incaricato con l'elaborazione del progetto esecutivo incl. la coordinazione di sicurezza nella fase di progettazione per il progetto "Risana-mento del campo di calcio nella zona sportiva Planca di Sotto - "sostituzione della superficie in erba artificiale con ampliamento e riposizionamento del campo";

- che con delibera della Giunta comunale n. 311 d.d. 26.09.2023 il progetto preliminare con un preventivo di spesa complessiva di Euro 1.986.795,18, elaborato dal tecnico dott. ing. Günther Gufler di Brunico, è stato approvato in via tecnica-amministrativa.

Premesso che tutti i campi in erba artificiale destinati a ospitare competizioni di campionato, devono ottenere l'omologazione da parte della Lega Nazionale Dilettanti (LND);

Constatato che secondo il regolamento „LND Standard“ per la realizzazione di un campo da calcio in erba artificiale, deliberato dalla Commissione impianti sportivi in erba artificiale (C.I.S.E.A.) in data 07.12.2018, prima dell'indizione della gara d'appalto è da richiedere alla LND Impianti S.r.l. il parere preventivo del Laboratorio impianti sportivi della Lega Nazionale Dilettanti (LND);

- che secondo il regolamento „LND Standard“ per il rilascio di parere preventivo è dovuto l'importo di Euro 600,00 (più 22% IVA);

Ritenuto necessario inoltrare istanza alla LND Impianti S.r.l. per il rilascio di parere preventivo.

Preso visione della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, e successive modifiche nonché del D.lgs. n. 36 del 31.03.2023, relativi alle disposizioni sugli appalti pubblici;

Visto il documento unico di programmazione 2024-2026 ed il bilancio di previsione 2024, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 47 e n. 48 del 19.12.2023, già esecutive;

Visto i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

**hinsichtlich der fachlichen
Ordnungsmäßigkeit:**

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 29.04.2024, Prot.Nr. 0008511 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. 9UKyKxXBCiq71WjGrJXgcSeBXPkiQ7dyoAEJ/V7efZc=;

**in ordine alla regolarità
tecnico-amministrativa:**

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 29.04.2024, n. prot. 0008511 con impronta digitale n. 9UKyKxXBCiq71WjGrJXgcSeBXPkiQ7dyoAEJ/V7efZc=;

**hinsichtlich der buchhalterischen
Ordnungsmäßigkeit:**

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Werner Burger*, am 29.04.2024, Prot.Nr. 0008554 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. wCFpG+VO4Ji/TnNCzZLLgiUT5xY2UW5LiDWhhOMyIXw=;

**in ordine alla regolarità
contabile:**

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Werner Burger*, in data 29.04.2024, n. prot. 0008554 con impronta digitale n. wCFpG+VO4Ji/TnNCzZLLgiUT5xY2UW5LiDWhhOMyIXw=;

In die geltende Gemeindeordnung und in die Satzung dieser Gemeinde wurde Einsicht genommen;

Visto l'Ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto di questo Comune;

beschließt

la Giunta comunale

der Gemeindeausschuss

einstimmig,

1. die LND Impianti GmbH mit Sitz in Rom, MwSt. und St.Nr. 16931451005, mit dem Erlass des Vorgutachtens zum Projekt „Sanierung des Fußballplatzes in der Sportzone Unterplanken - Austausch des Kunstrasenbelages mit Erweiterung bzw. Neupositionierung des Platzes“ gegen Bezahlung einer Gesamtsumme von insgesamt Euro 600,00 Euro (zzgl. 22% MwSt.), zu beauftragen;
2. den gesetzlichen Vertreter der Gemeinde zu beauftragen, den Antrag um Erlass des Vorgutachtens an die LND Impianti GmbH zu stellen;
3. die Ausgabe in Höhe von **732,00 Euro** gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

<i>Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno</i>	<i>Kapitel / Artikel capitolo / articolo</i>	<i>Kompetenzjahr / anno di competenza</i>	<i>Betrag importo</i>
221/2024	06012.02.10900 1	2024	732,00 €

4. zugunsten der obgenannten Firma den Betrag nach ordnungsgemäßer Abwicklung des erteilten Auftrages und nach Vorlage der elektronischen Rechnung zu liquidieren.
5. Der für die obgenannten Leistungen geschuldete Betrag wird im Sinne des Gesetzes vom 10.08.2010, Nr. 136 mittels Bankgutschrift auf das zweckgebundene K/K überwiesen.
6. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

delibera

unanimemente

1. di incaricare la ditta LND Impianti S.r.l. con sede a Roma, part.IVA e cod.fisc. 16931451005, con il rilascio di parere preventivo relativo al progetto “Risanamento del campo di calcio nella zona sportiva Planca di Sotto - Sostituzione della superficie in erba artificiale con ampliamento e riposizionamento del campo”, e dietro un pagamento di una somma complessiva di Euro 600,00 (più IVA 22%);
2. di incaricare il legale rappresentante del Comune ad inoltrare l'istanza per il rilascio di parere preventivo alla LND Impianti S.r.l.;
3. di impegnare la spesa dell'IVA di **Euro 732,00** come risulta dal seguente prospetto:

4. di liquidare alla suddetta ditta incaricata l'importo, previa regolare evasione dell'incarico e presentazione della fattura elettronica.
5. L'importo dovuto per le prestazioni sopra citate sarà versato tramite bonifico bancario sui conto correnti dedicati, ai sensi della Legge 10/08/2010, n. 136.
6. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

(KG/KA)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 03.05.2024 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 03.05.2024 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.